Document generated on 04/20/2024 6:27 a.m.

Lurelu
La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse

Livres-disques

Volume 29, Number 1, Spring–Summer 2006

URI: https://id.erudit.org/iderudit/11594ac

See table of contents

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print)
1923-2330 (digital)

Explore this journal

Cite this review

(2006). Review of [Livres-disques]. *Lurelu*, *29*(1), 29–31.

Tous droits réservés © Association Lurelu, 2006

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

https://www.erudit.org/en/

4

5

Livres-disques

4 Le petit chien de laine

Ⓐ LIONEL DAUNAIS
Ⓘ MARIE LAFRANCE
Ⓜ LIONEL DAUNAIS
Ⓔ LA MONTAGNE SECRÈTE, 2005, 40 PAGES, [3 ANS ET PLUS], 22,99 $, AVEC CD

Ce livre-disque propose de faire revivre treize compositions de Lionel Daunais (1902-1982), un pionnier de la chanson québécoise. Ces textes s'inscrivent sous le signe de l'humour et témoignent du talent de l'homme pour jouer avec les mots et leurs sonorités. Avec beaucoup d'espièglerie, il s'inspire du quotidien enfantin afin de créer un univers fantaisiste, savoureux.

Des musiques généralement très rythmées et des arrangements alliant modernité et saveur d'antan animent ces textes, auxquels des artistes plus ou moins connus prêtent leur voix. Le disque s'ouvre avec «Le petit chien de laine», un duo composé de Martin Léon et de Pascale Bussières, dont la voix manque malheureusement de chaleur. L'interprétation débordant de tendresse de la chanson «Grand-père» qu'offre Michel Rivard est quant à elle tout à fait remarquable et constitue l'un des moments forts de l'album. La touche personnelle qu'apporte le groupe Mes Aïeux au «Pantalon long» mérite également d'être soulignée, autant que la bonhommie d'Yves Lambert sur «Les semelles». Le talent de Ginette, de Paul Kunigis et d'Alain Lamontagne n'est toutefois pas en reste et ajoute à l'ensemble une touche de sensibilité et de malice bienvenue.

À l'instar des autres livres-disques de la collection, la première chanson bénéficie d'une mise en images. Au fil de superbes peintures fantaisistes, Marie Lafrance donne ainsi vie à une famille de chiens humanisés auxquels elle confère un faciès et un langage corporel étonnamment expressifs. Le lecteur ne peut faire autrement que de se laisser attendrir par le pauvre petit chien de laine à l'œil cerné de noir qui se fait littéralement dévorer par les mites.

Des fichiers imprimables contenant paroles, illustrations, partitions et crédits de production concluent ce très bel album ayant la saveur des soirées canadiennes d'autrefois, dont le rythme fera danser les petits et naitre la nostalgie chez leurs parents!

CAROLINE RICARD, bibliothécaire

5 Monoiseau

Ⓐ SYLVIE DUMONTIER
Ⓘ JULIE FRÉCHETTE
Ⓝ DANIEL BRIÈRE
Ⓜ DENIS LAROCHELLE
Ⓢ SHILVI
Ⓔ FLAMMARION QUÉBEC ET LES DISQUES PETITE PLUME, 2005, 32 PAGES, 3 ANS ET PLUS, 24,95 $, AVEC CD

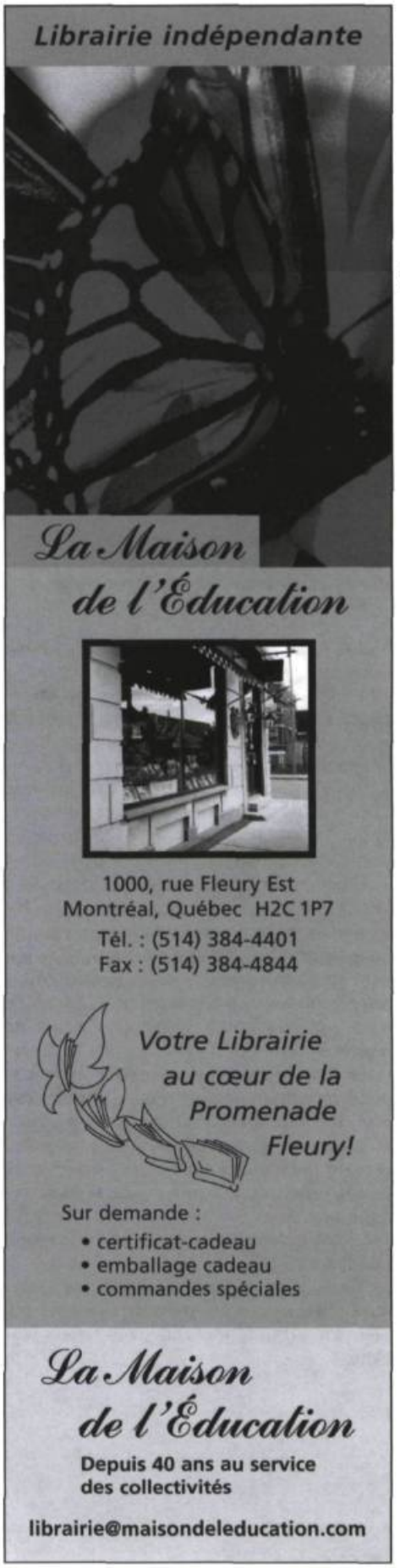
Les jeunes enfants seront heureux de retrouver le personnage de Shilvi qui, après trois albums musicaux, nous propose un livre accompagné d'un disque sur lequel on retrouve une histoire et une chanson.

Dans cette aventure, la fillette et son hippopotame en peluche trouvent un oisillon tombé de son nid. Voulant venir en aide au petit affamé, les deux amis le gaveront de réglisse, de sucre d'orge et autres friandises en attendant le retour de ses parents. Après quelques abus et la prise de poids qui en découle, l'oiseau voit sa migration dans le Sud compromise. Bien entendu, les parents veillent au grain et tout rentrera dans l'ordre.

Ce récit on ne peut plus classique saura sans aucun doute charmer les jeunes auditeurs. Le récit, rempli de bons sentiments, manque d'un brin de folie. Tout comme les illustrations, à la fois naïves et sympathiques, qui auraient gagné à être un peu plus colorées. Mais, bien que l'histoire soit assez moralisatrice, la voix candide et espiègle de la petite Shilvi donne une touche ludique qui rend le ton plus vivant.

Bref, sans qu'il ne se démarque sur le plan du contenu, cet album (qui me semble plus intéressant avec le CD) enchantera tout de même les petits gourmands d'histoires et de sucreries.

NADINE FORTIER, consultante en littérature jeunesse



1

2

3

1 Popo part au vent

Ⓐ SYLVIE DUMONTIER
Ⓘ JULIE FRÉCHETTE
Ⓝ DANIEL BRIÈRE
Ⓜ DENIS LAROCHELLE
Ⓢ SHILVI
Ⓔ FLAMMARION QUÉBEC ET LES DISQUES PETITE PLUME, 2005, 32 PAGES, [3 ANS ET PLUS], 24,95 $, AVEC CD

Malheur! Accroché au cerf-volant de Shilvi, Popo est emporté par le vent. Ce dernier a voulu faire plaisir à Shilvi en tentant de récupérer son cerf-volant tenu prisonnier par le grand chêne. Qu'adviendra-t-il de Popo l'hippopotame?

Après *Monoiseau*, *Popo part au vent* fera sans aucun doute la joie des tout-petits. Shilvi, déjà bien connue après ses trois albums de chansons (*Ma p'tite poupoune*, *Tid'lidop* et *La tour de bébelles*), deviendra vite l'amie de tous nos jeunes lecteurs grâce à sa vivacité et à son imagination. Les enfants apprendront que l'amitié est une valeur importante et qu'on ne laisse jamais tomber un ami. La narration du CD est bien rendue et vient nourrir le lecteur. J'ai la nette impression que la chanson finale, avec son rythme accrocheur, sera écoutée et demandée à répétition par les bouts d'choux. Que dire des illustrations! Dans le style dessin animé, elles sont tendres, rigolotes, colorées, et nous attirent tel un aimant. Popo a l'air si moelleux qu'on a envie de le serrer dans nos bras! On discerne facilement les sentiments des personnages, ce qui les rend attachants.

Cette histoire débordante de vie plaira aussi beaucoup aux parents qui devront, bien sûr, accompagner leur petit dans leur lecture de Shilvi.

AUDREY ALARIE, enseignante

2 Contes de l'ours

Ⓐ NICOLE FILIATRAULT
Ⓘ ALEXANDRE GIRARD
Ⓝ NICOLE FILIATRAULT
Ⓜ XAVIER PETERMAN
Ⓒ CONTER FLEURETTE
Ⓔ PLANÈTE REBELLE, 2005, 44 PAGES, 6 À 12 ANS, 21,95 $, AVEC CD

Trois contes réunis par le thème de l'ours trouvent place dans cet album : un Inuit, un Amérindien et un Russe. Malgré les quelques illustrations couleur (dont la saisissante image de couverture), les textes denses aux péripéties nombreuses se trouvent un peu à l'étroit dans ce format. Heureusement, une version racontée par Nicole Filiatrault (voix agréable et bien modulée) les accompagne sur CD, compensant de ce fait la difficulté de lecture qu'ils pourraient présenter pour un enfant.

Le premier conte décrit le sort d'une femme inuite recueillie par un homme et ses deux fils ayant le pouvoir de se transformer en ours et en oursons, qui en vient malheureusement bientôt à les trahir. Le deuxième explique pourquoi les feuilles des érables deviennent rouges à l'automne : une malheureuse compétition entre les animaux en serait à l'origine.

Le troisième conte, le plus long et le plus complexe, relate les épreuves d'un fils de tsar promis à un malfaisant ours-roi qui avait piégé son père. Ayant dérobé sa cape de soie à la plus jeune des trente filles de l'ours, le prince Yvan traversera les épreuves imposées par l'ours-roi grâce aux pouvoirs magiques de la jeune fille.

Dans ces contes, la narration pose problème. Les temps de verbes sont mal utilisés, l'auteure préférant à plusieurs reprises le passé composé au passé simple. Cela crée une légère confusion dans le temps et nous fait osciller constamment entre une version littéraire et une forme qui, bien que couramment tolérée à l'oral, s'avère un peu choquante à l'oreille.

GISÈLE DESROCHES, spécialiste en littérature pour la jeunesse

3 L'envolée fantastique

Ⓐ MARC LABERGE
Ⓘ GUTH DES PREZ
Ⓝ MARC LABERGE
Ⓜ ALEXIS LORANGER
Ⓒ CONTER FLEURETTE
Ⓔ PLANÈTE REBELLE, 2005, 31 PAGES, [9 ANS ET PLUS], 19,95 $, AVEC CD

Le jour de ses neuf ans, un garçon se lève très tôt et supplie son père de l'emmener avec lui à la trappe au petit gibier. Il ne sait pas que sa demande va lui faire vivre une journée exceptionnelle dont il se souviendra toute sa vie. En effet, secourant des canards pris dans la glace, père et fils s'envolent bien malgré eux dans les nuages pour enfin atterrir dans leur champ.

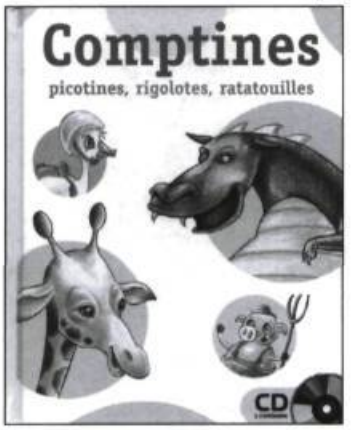
Cette quête initiatique révèle surtout une belle relation entre le père, fin connaisseur de la nature, et le fils, qui observe son paternel avec admiration. Cette histoire a déjà été publiée chez ce même éditeur en 2000 sous le titre *Ma chasse-galerie*, ainsi que chez Québec Amérique Jeunesse (collection «Clip») en 1994 dans le recueil *Destins*.

Les illustrations sont souvent maladroites, particulièrement dans le crayonné des personnages; le père semble obèse en page 17 et de taille normale en page 20. En page 22, le texte se superpose à l'image. À la fin, les illustrations de différents canards comme «participants» au récit est une idée intéressante, mais comme elles sont en noir et blanc, l'identification s'en trouve ardue. La narration sur le disque diffère du texte imprimé, car on a utilisé un vocabulaire et un récitatif proche de l'oral. Malgré cela, on peut suivre assez bien le déroulement de l'histoire dans le livre. La musique n'est présente qu'au début et à la fin de la narration et il n'y a aucun autre effet sonore. L'expérience de conteur de Laberge (président fondateur et directeur du Festival interculturel du conte de Montréal) se constate mieux en personne que sur ce disque par ailleurs sobre et sans défaut.

GINETTE GUINDON, bibliothécaire et consultante en littérature jeunesse

4

5



4 La petite fille aux allumettes

Ⓐ ISABELLE MORASSE (D'APRÈS HANS CHRISTIAN ANDERSEN)
Ⓘ MARTIN POITRAS
Ⓜ ISABELLE MORASSE
Ⓔ LES CONTES ENCHANTÉS, 2005, 44 PAGES, [5 ANS ET PLUS], 25,95 $, AVEC CD

Pour le premier livre-disque d'une série de huit revisitant en comédie musicale des contes traditionnels, Isabelle Morasse a choisi ce tragique classique d'Andersen relatant la fin misérable d'une fillette laissée à elle-même la veille de Noël. Le cœur meurtri, elle observe les marchands vanter des marchandises qu'elle ne peut s'offrir, tout en se sachant condamnée à craquer les allumettes qu'elle doit vendre et qui ne lui procurent que quelques furtifs instants de chaleur.

Le texte, d'une poésie à la fois riche et accessible, est entièrement chanté par sept interprètes professionnels, dont Robert Marien, Louisette Dussault et Normand Lévesque. Leurs voix se marient harmonieusement sur une musique tour à tour entrainante, pathétique et féérique, illustrant avec brio le fossé séparant la gamine et les bourgeois gagnés par la frénésie de Noël.

Si les arrangements musicaux et le jeu des quinze musiciens sont irréprochables, on déplorera toutefois le peu de place laissé à l'illustration dans l'album accompagnant le CD. Le jeune public dispose en effet de très peu d'éléments visuels pour l'aider à assimiler un texte que son côté théâtral rend plus difficile d'accès. Les quelques pastels et aquarelles alliant réalisme et poésie, dont les tons terreux sont baignés d'une douce lumière jaune, ont cependant une grande force d'évocation et auraient eu avantage à être plus amplement exploités. Il n'en demeure pas moins que cet ouvrage, réalisé sur un papier de très bonne qualité, constitue une belle initiative qui pourra être exploitée par les parents et les enseignants.

CAROLINE RICARD, bibliothécaire

5 Comptines : picotines, rigolotes, ratatouilles

Ⓐ DANIELLE ROBICHAUD
Ⓘ CHRISTIAN MERCIER ET STÉPHANIE LEBLANC
Ⓔ KIDZUP PRODUCTIONS, 2005, 71 PAGES, 2 À 5 ANS, 19,95 $, AVEC CD

Spécialisé dans l'édition de musique pour enfants, Kidzup fait sa première incursion dans le domaine du livre avec ce recueil de comptines accompagné d'un disque compact.

Le livre se compose d'une cinquantaine de comptines folichonnes plus ou moins connues. Elles s'offrent comme de petits poèmes rimés qu'on chante ou qu'on récite, pour découvrir dans la musique des mots des univers colorés et une ronde de personnages, animaux pour la plupart, auxquels sont prêtées pour l'occasion des allures fantaisistes : la pieuvre-orchestre, Madame la coccinelle, Bella la baleine bleue, etc. La suite des comptines est ponctuée de quelques textes portant sur des thèmes abordés avec les enfants en garderie ou au préscolaire : le corps, l'hygiène, l'alimentation, etc.

Les mots se superposent à des illustrations à l'aquarelle et aux crayons de couleur, qui ne servent pas d'égale façon l'intérêt visuel du livre.

La trame sonore du disque compact en fait une ressource des plus intéressantes pour l'éveil à la musique. Vent, cordes, percussions enrichissent par leurs sonorités l'univers des comptines que font vivre, en exploitant la musicalité du texte, des voix claires et expressives. Plusieurs styles musicaux (jazz, western, classique, musique du monde, etc.) s'y donnent à découvrir. Un heureux mariage de mots, d'images et de musique!

ANNICK LATREILLE, éducatrice en service de garde

Librairie Renaud-Bray
Livres • Musique • Films • Cadeaux • Jeux

Service aux collectivités
Montréal
☎ 1•800•667•3628
vente@renaud-bray.com

- Services offerts à nos acheteurs institutionnels
- Comptes commerciaux
- Service de recherche bibliographique
- Service de représentation offert dans plusieurs régions administratives

Demandez nos listes
STOP PRIX CHOC

Montréal - *Salles de nouveautés*
5252, ch. de la Côte-des-Neiges
☎ : (514) 342-3395
☎ : 1-800-667-3628
1691, rue Fleury Est
☎ : (514) 384-9920
Brossard - *Salle de nouveautés*
6955, boul. Taschereau, suite 110
☎ : (450) 443-0659
Gatineau
Promenades de l'Outaouais
☎ : (819) 243-6919
Laval - *Salle de nouveautés*
Carrefour Laval
☎ : (450) 681-2719
Québec - *Salle de nouveautés*
Place Laurier
☎ : (418) 659-6728
☎ : 1-800-692-1245
Sherbrooke
Carrefour de l'Estrie
☎ : (819) 569-9957
St-Jérôme
Carrefour du Nord
☎ : (450) 432-5605
Victoriaville
Grande Place des Bois-Francs
☎ : (819) 357-4878

Visitez notre site
www.renaud-bray.com
Section spécialement conçue pour les achats institutionnels